



アーツプロジェクト・イン・おおさか柏原

アッポコ Site : <http://appoko.org>

アッポコ E mail : [info@appoko.org](mailto:info@appoko.org)

## アッポコ・アートツアー

～秋の水郷・近江八幡とアートの旅～ 参加者大募集

今年のアッポコ・アートツアーは、BIWAKO ビエンナーレ 2018 です。滋賀県近江八幡を訪れ、町中のBIWAKO ビエンナーレ 2018 を鑑賞し説明を頂き、ボードレス・アートミュージアムや古民家、町並みなども併せて見学します。

アッポコ会員の皆様は勿論のこと、ご家族・ご友人もお誘いあわせの上、奮ってご参加ください。

気候の良い秋、楽しい大人旅で英気を養いましょう。お申込みをお待ちしています。

日 時 2018年9月30日(日)

集合場所 JR近江八幡駅改札出口 10:30  
又は 尾賀商店(BIWAKO ビエンナーレ総合受付) 11:00

(JR近江八幡駅北口 近江鉄道バス6番乗り場)

「長命寺・国民休暇村」行き → 「大杉町八幡山ロープウェイ口」下車(乗車時間約7分)

※集合場所までの交通経路及び手段は自由選択

費用 2,500円

- ・ BIWAKO ビエンナーレ(予約要)2,200円、ボードレス・アートミュージアムNO-MA 300円
- ・ 昼食代、JR近江八幡駅から総合受付の集合場所及び往復の交通費は各自でご負担願います。

行程 JR近江八幡駅 集合 出発(10:30) 交通手段バスで現地まで  
→ 尾賀商店(総合受付11:00)集合(伊賀 API 研修旅行参加者合流) → BIWAKO ビエンナーレ見学  
→ 昼食 → BIWAKO ビエンナーレ見学 → ボードレス・アートミュージアムNO-MA  
→ 町並み散策 → JR近江八幡駅 解散 → 帰路

申込方法等 アッポコ事務局へメールにてお申し込みください。  
参加希望者全員の姓名、住所、携帯電話番号をご記載の上、  
右記アドレスまで、ご送信ください。info@appoko.org  
担当(村瀬 080-2536-2191)  
申込締切日は、2018年9月28日(金)。期限厳守とさせていただきます。

共 催 特定非営利活動法人Arts Planet Plan from IGA 主催 2018年度研修旅行

### 訪問予定地の概要紹介

**BIWAKO ビエンナーレ** (近江八幡市仲屋町中12 スワイビル2F Tel:0748-36-3766)

2001年、21世紀の幕開けとともに始まったBIWAKO ビエンナーレ。会場となる近江八幡旧市街は、豊臣秀次により築かれた城下町を基礎とし、近世では近江商人発祥の地として発展しました。江戸期に建てられた町家が軒を連ねる新町通り、永原町通り、八幡堀沿いの町並みおよび日牟禮八幡宮境内地は「近江八幡市八幡伝統的建造物群保存地区」の名称で国の重要伝統的建造物群保存地区として選定されています。しかし市内では、放置され荒れ果てた多くの空き町家が点在し、近代建築や駐車場へと姿を変えていくという現状があります。BIWAKO ビエンナーレでは、そうした現状を打開すべく、残された貴重な建物の保存と活用を試みます。長年放置されていた建物を、地元住民や日本全国から集まる有志たちの手で清掃することから始め、国内外より集まるアーティスト達が各々の空間を作品化していきます。

**ボードレス・アートミュージアムNO-MA** (近江八幡市永原町上16 Tel:0748-36-5018)

このミュージアムの特徴は、障害のある人の表現活動の紹介に核を置くことだけに留まらず、一般のアーティストの作品と共に並列して見せることで「人の持つ普遍的な表現の力」を感じられるところにあります。このことで、「障害者と健常者」をはじめ、様々なボーダー(境界)を超えていくという実践を試みています。

(各施設情報は、それぞれのHP記載情報から引用要約してあります)